ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, ΕΥΡΑΤΟΜ) αριθ. 420/85 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 18ης Φεβρουαρίου 1985

για την προσαρμογή των αποδοχών και των συντάξεων των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, καθώς και των διορθωτικών συντελεστών που εφαρμόζονται επί των αποδοχών και των συντάξεων αυτών

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση ενιαίου Συμβουλίου και ενιαίας Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων,

το πρωτόκολλο περί των προνομίων και ασυλίων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 13,

τον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και το καθεστώς που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό των Κοινοτήτων αυτών, όπως καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 259/68 [1], και τροποποιήθηκαν τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 419/85 [2], και ιδίως τα άρθρα 63, 64, 65 και 82 του εν λόγω κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, καθώς και το άρθρο 20 πρώτο εδάφιο και το άρθρο 64 του εν λόγω καθεστώτος,

την απόφαση 81/1061/Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ του Συμβουλίου της 15ης Δεκεμβρίου 1981 περί τροποποιήσεως της μεθόδου αναπροσαρμογής των αποδοχών των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού των Κοινοτήτων [3],

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι φάνηκε σκόπιμο, μετά την εξέταση του επιπέδου των αποδοχών των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού, η οποία πραγματοποιήθηκε βάσει της εκθέσεως της Επιτροπής, να αναπροσαρμοστούν οι αποδοχές και οι συντάξεις των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού των Κοινοτήτων ως απόρροια της ετήσιας εξέτασης 1984,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Από την 1η Ιουλίου 1984:

α) στο άρθρο 66 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, ο πίνακας των μηνιαίων βασικών μισθών αντικαθίσταται από τον ακόλουθο πίνακα:

(1) ΕΕ αριθ. L 56 της 4. 3. 1968, σ. 1.
(2) Βλέπε σ. 1 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.
(3) ΕΕ αριθ. L 386 της 31. 12. 1981, σ. 6.

Βαθμοί	Κλιμάκια							
	1	2	3	4	5	6	7	8
A 1	285 816	300 997	316 178	331 359	346 540	361 721		
A 2	253 636	268 124	282 612	297 100	311 588	326 076		
A 3 / LA 3	210 063	222 734	235 405	248 076	260 747	273 418	286 089	298 760
A 4 / LA 4	176 467	186 359	196 251	206 143	216 035	225 927	235 819	245 711
A 5 / LA 5	145 489	154 109	162 729	171 349	179 969	188 589	197 209	205 829
A 6 / LA 6	125 725	132 586	139 447	146 308	153 169	160 030	166 891	173 752
A 7 / LA 7	108 226	113 612	118 998	124 384	129 770	135 156		
A 8 / LA 8	95 719	99 578						
B 1	125 725	132 586	139 447	146 308	153 169	160 030	166 891	173 752
B 2	108 940	114 046	119 152	124 258	129 364	134 470	139 576	144 682
B 3	91 371	95 619	99 867	104 115	108 363	112 611	116 859	121 107
B 4	79 033	82 715	86 397	90 079	93 761	97 443	101 125	104 807
B 5	70 642	73 624	76 606	79 588				
C 1	80 610	83 860	87 110	90 360	93 610	96 860	100 110	103 360
C 2	70 114	73 093	76 072	79 051	82 030	85 009	87 988	90 967
C 3	65 404	67 956	70 508	73 060	75 612	78 164	80 716	83 268
C 4	59 088	61 484	63 880	66 276	68 672	71 068	73 464	75 860
C 5	54 498	56 728	58 958	61 188				
D 1	61 579	64 272	66 965	69 658	72 351	75 044	77 737	80 430
D 2	56 149	58 540	60 931	63 322	65 713	68 104	70 495	72 886
D 3	52 264	54 500	56 736	58 972	61 208	63 444	65 680	67 916
D 4	49 277	51 296	53 315	55 334				

β) — στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του παραρτήματος VII του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, το ποσό των 4 092 βελγικών φράγκων αντικαθίσταται από το ποσό των 4 325 βελγικών φράγκων,

— στο άρθρο 2 παράγραφος 1 του παραρτήματος VII του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, το ποσό των 5 271 βελγικών φράγκων αντικαθίσταται από το ποσό των 5 571 βελγικών φράγκων,

— στο άρθρο 69 δεύτερη φράση του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης και στο άρθρο 4 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του παραρτήματος VII, το ποσό των 9 415 βελγικών φράγκων αντικαθίσταται από το ποσό των 9 952 βελγικών φράγκων,

— στο άρθρο 3 πρώτο εδάφιο του παραρτήματος VII του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, το ποσό των 4 709 βελγικών φράγκων αντικαθίσταται από το ποσό των 4 977 βελγικών φράγκων.

Άρθρο 2

Από την 1η Ιουλίου 1984:

α) στο άρθρο 20 του καθεστώτος που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό, ο πίνακας των μηνιαίων βασικών μισθών αντικαθίσταται από τον ακόλουθο πίνακα:

Βαθμοί	Κλιμάκια							
	1	2	3	4	5	6	7	8
A 1	285 816	300 997	316 178	331 359	346 540	361 721		
A 2	253 636	268 124	282 612	297 100	311 588	326 076		
A 3 / LA 3	210 063	222 734	235 405	248 076	260 747	273 418	286 089	298 760
A 4 / LA 4	176 467	186 359	196 251	206 143	216 035	225 927	235 819	245 711
A 5 / LA 5	145 489	154 109	162 729	171 349	179 969	188 589	197 209	205 829
A 6 / LA 6	125 725	132 586	139 447	146 308	153 169	160 030	166 891	173 752
A 7 / LA 7	108 226	113 612	118 998	124 384	129 770	135 156		
A 8 / LA 8	95 719	99 578						
B 1	125 725	132 586	139 447	146 308	153 169	160 030	166 891	173 752
B 2	108 940	114 046	119 152	124 258	129 364	134 470	139 576	144 682
B 3	91 371	95 619	99 867	104 115	108 363	112 611	116 859	121 107
B 4	79 033	82 715	86 397	90 079	93 761	97 443	101 125	104 807
B 5	70 642	73 624	76 606	79 588				
C 1	76 954	80 051	83 148	86 245	89 342	92 439	95 536	98 633
C 2	66 971	69 807	72 643	75 479	78 315	81 151	83 987	86 823
C 3	62 549	64 972	67 395	69 818	72 241	74 664	77 087	79 510
C 4	56 563	58 838	61 113	63 388	65 663	67 938	70 213	72 488
C 5	52 143	54 294	56 445	58 596				
D 1	58 950	61 499	64 048	66 597	69 146	71 695	74 244	76 793
D 2	53 775	56 045	58 315	60 585	62 855	65 125	67 395	69 665
D 3	50 137	52 256	54 375	56 494	58 613	60 732	62 851	64 970
D 4	47 386	49 232	51 078	52 924				

β) στο άρθρο 63 του καθεστώτος που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό, ο πίνακας των μηνιαίων βασικών μισθών αντικαθίσταται από τον ακόλουθο πίνακα:

Κατηγορία	Ομάδες	Τάξη			
		1	2	3	4
A	I	134 175	150 796	167 417	184 038
	II	97 383	106 871	116 359	125 847
	III	81 839	85 483	89 127	92 771
B	IV	78 624	86 314	94 004	101 694
	V	61 755	65 824	69 893	73 962
C	VI	58 730	62 189	65 648	69 107
	VII	52 568	54 357	56 146	57 935
D	VIII	47 513	50 311	53 109	55 907
	IX	45 757	46 394	47 031	47 668

Άρθρο 3

Από την 1η Ιουλίου 1984, το ποσό της κατ' αποκοπή αποζημίωσης που αναφέρεται στο άρθρο 4α του παραρτήματος VII του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης καθορίζεται σε:

— 2 597 βελγικά φράγκα το μήνα για τους υπαλλήλους των βαθμών C 4 και C 5,

— 3 981 βελγικά φράγκα το μήνα για τους υπαλλήλους των βαθμών C 1, C 2 και 3.

Άρθρο 4

1. Οι συντάξεις που χορηγούνται από την 1η Ιουλίου 1984 υπολογίζονται, από την ημερομηνία αυτή, για τους υπαλλήλους και τους έκτακτους υπαλλήλους, εκτός από τους έκτακτους υπαλλήλους του άρθρου 2 στοιχείο δ) του καθεστώτος που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό, βάσει του πίνακα των μηνιαίων μισθών, οι οποίοι προβλέπονται στο άρθρο 66 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, όπως τροποποιήθηκε από το άρθρο 1 στοιχείο α) του παρόντος κανονισμού.

2. Οι συντάξεις που χορηγούνται από την 1η Ιουλίου 1984 υπολογίζονται, από την ημερομηνία αυτή, για τους έκτακτους υπαλλήλους του άρθρου 2 στοιχείο δ) του καθεστώτος που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό, βάσει του πίνακα μηνιαίων μισθών που προβλέπονται από το άρθρο 20 του εν λόγω καθεστώτος, όπως τροποποιήθηκε από το άρθρο 2 στοιχείο α) του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 5

Από την 1η Ιουλίου 1984, η ημερομηνία της 1ης Ιουλίου 1983, που αναγράφεται στο άρθρο 63 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, αντικαθίσταται από την ημερομηνία της 1ης Ιουλίου 1984.

Άρθρο 6

1. Από την 1η Μαΐου 1984, οι διορθωτικοί συντελεστές που εφαρμόζονται στις αποδοχές των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού, που υπηρετούν σε μία από τις κατωτέρω χώρες, διαμορφώνονται ως ακολούθως:

Γιουγκοσλαβία	154,9
Ισραήλ	818,5
Τουρκία	128,0
Αίγυπτος	311,0
Βραζιλία	264,7 (1)

2. Από τις 16 Μαΐου 1984, οι διορθωτικοί συντελεστές που εφαρμόζονται στις αποδοχές των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού, που υπηρετούν σε μία από τις κατωτέρω χώρες, διαμορφώνονται ως ακολούθως:

Ελλάδα	118,4
Varese	109,8 (1)
Πορτογαλία	96,9
Χιλή	173,8
Βενεζουέλα	187,7

3. Από την 1η Ιουλίου 1984, οι διορθωτικοί συντελεστές που εφαρμόζονται στις αποδοχές των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού, που υπηρετούν σε μία από τις κατωτέρω χώρες, διαμορφώνονται ως ακολούθως:

Βέλγιο	100,0
Δανία	116,9
Γερμανία	108,5
Γαλλία	102,9
Ελλάδα	96,0
Ιρλανδία	95,1
Ιταλία (εκτός Varese)	98,8
Varese	101,7 (1)
Λουξεμβούργο	100,0
Κάτω Χώρες	104,0
Ηνωμένο Βασίλειο	95,0
Ισπανία	101,0
Πορτογαλία	81,7
Ελβετία	140,1
Γιουγκοσλαβία	99,2
Ηνωμένες Πολιτείες (εκτός από Νέα Υόρκη)	187,3
Νέα Υόρκη	202,8
Καναδάς	156,7
Ιαπωνία	203,8
Τουρκία	81,2
Αυστρία	120,6
Βενεζουέλα	84,9
Βραζιλία	86,2 (1)
Αυστραλία	161,1
Ταϋλάνδη	195,7
Ινδία	150,0
Αλγερία	158,7 (1)
Χιλή	156,0
Μαρόκο	111,6
Συρία	154,4
Τυνησία	118,4
Αίγυπτος	326,4
Ιορδανία	212,2
Λίβανος	151,6 (1)
Ισραήλ	170,7

4. Οι διορθωτικοί συντελεστές που εφαρμόζονται στις συντάξεις καθορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 82 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης.

Άρθρο 7

1. Από την 1η Ιουλίου 1984, οι διορθωτικοί συντελεστές που εφαρμόζονται στις συντάξεις και τις αποζημιώσεις των προσώπων του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 160/80 του Συμβουλίου (2) καθορίζονται ως εξής:

Βέλγιο	124,9
Δανία	152,3
Γερμανία	107,5

(1) Προσωρινός αριθμός.

(2) ΕΕ αριθ. L 20 της 26. 1. 1980, σ. 1.

Γαλλία	140,6
Ιρλανδία	120,4
Ιταλία	142,5
Λουξεμβούργο	124,9
Κάτω Χώρες	105,5
Ηνωμένο Βασίλειο	94,2

2. Αν ο δικαιούχος της σύνταξης δηλώνει ως τόπο κατοικίας χώρα η οποία δεν αναφέρεται στο παρόν άρθρο, ο διορθωτικός συντελεστής που εφαρμόζεται στη σύνταξη είναι ο καθοριζόμενος για το Βέλγιο.

Άρθρο 8

Από την 1η Ιουλίου 1984, ο πίνακας το άρθρου 10 παράγραφος 1 του παραρτήματος VII του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, αντικαθίσταται από τον ακόλουθο πίνακα:

	Για τον υπάλληλο που δικαιούται επιδόματος αρχηγού οικογενείας		Για τον υπάλληλο που δεν δικαιούται επιδόματος αρχηγού οικογενείας	
	Από την 1η έως την 15η ημέρα	Από την 16η ημέρα και εξής	Από την 1η έως την 15η ημέρα	Από την 16η ημέρα και εξής
	Βελγικά φράγκα ανά ημερολογιακή ημέρα			
Α 1 έως Α 3 και LA 3	1 687	795	1 160	666
Α 4 έως Α 8 και LA 4 έως LA 8 και κατηγορία Β	1 637	742	1 110	580
Λοιποί βαθμοί	1 485	693	956	479

Άρθρο 9

Από την 1η Ιουλίου 1984, οι αποζημιώσεις για συνεχείς ή εκ περιτροπής υπηρεσίες που προβλέπονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 300/76 [1], καθορίζονται σε 7 526, 12 417 και 16 932 βελγικά φράγκα αντίστοιχα.

Άρθρο 10

Από την 1η Ιουλίου 1984, τα ποσά που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 260/68 [2], πολλαπλασιάζονται με τον συντελεστή 2,692794.

Από την 1η Ιουλίου 1984, τα ποσά που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 260/68 πολλαπλασιάζονται με τον συντελεστή 1,132395 για τα άτομα στα οποία εφαρμόζεται το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 160/80.

Άρθρο 11

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Φεβρουαρίου 1985.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

G. ANDREOTTI

(1) ΕΕ αριθ. L 38 της 13. 2. 1976, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 56 της 4. 3. 1968, σ. 8.